

Igreja de Nossa Senhora de Fátima
Our Lady of Fatima Church

April 24-25, 2021
 24-25 de Abril, 2021

4th Sunday of Easter / 4ª Domingo da Páscoa



Bilingual Mass / Missa Bilíngue

Sábado/ Saturday - 5:00 PM – Vigil/Vigília

Domingo/ Sunday - 9:00 AM

Domingo/ Sunday - 11:30 AM em Português

Dias De Semana – Missa em Português

Segunda, Terça e Sábado – 9am

Sexta-feira - 6pm

Adoração Ao Santíssimo/ Holy Hour

5pm –Sextas-Feira / Friday & 3pm –Domingo / Sunday

Confissão / Confession

4:00 – 4:45 PM - Sábado/Saturday

ou por marcação/or by appointment

"I am the Good Shepherd; I know mine and mine know me." These words from today's Gospel hold both comfort and challenge! How well do you know Christ? Do you recognize His voice when He speaks to you? Do you willingly follow Him as one of His sheep, as one of His disciples? Following the Good Shepherd takes faith, courage and an open heart. Take time this week in prayer to listen to the voice of our Good Shepherd. Pray for the grace to be responsive to His call to discipleship.

"Eu sou o Bom Pastor, eu conheço os meus e os meus me conhecem." Estas palavras do Evangelho de hoje trazem conforto e desafio! Conhece bem a Cristo? Reconhece a Sua voz quando Ele fala contigo? O segue de bom grado como uma de Suas ovelhas, como um de Seus discípulos? Seguir o Bom Pastor exige fé, coragem e um coração aberto. Reserve um tempo esta semana em oração para ouvir a voz de nosso Bom Pastor. Ore pela graça de responder ao Seu chamado para o discipulado.

COLETA-COLLECTION

17-18 de Abril, 2021

\$2,301

St. Michael Prayer: St. Michael the Archangel, defend us in battle. Be our safeguard against the wickedness and snares of the Devil. May God rebuke him, we humbly pray, and do thou, O Prince of the heavenly hosts, by the power of God, cast into hell Satan, and all of the evil spirits, who prowl about the world seeking the ruin of souls. Amen.

Prayer List

Purificação Machado	Lina Carreiro	Paul MacDonald
Nursing Home Residents	Paul Nadeau	Lucy Sousa
Vitalina Roque Silva	Doug Schmidt	Bob Zujewski
Maria Ortins	Carlos Timao	Eva & Daniel Machado
Alexis Crisostomo	Maria Greaves	Luisa Loureiro
Jimmy & Melissa DaSilva	Elena Materniano	Emma Almeida
Maria Bernadette Pereira	Vitor Rita	Pam & David Viger
Mildred Justo	Michael Santos	Marguerite Corrao
Jeanne Marie Hammond	Arnoldo Alberto	Maureen Murphy
Christopher Ortins	Lino DaSilva	Edward Reidy
Adriano S. Pedreira	Carlos Barbosa	William Ryan
Albertina Dutra	Filomena Flor	Aldina Santos
M. Dorothea Bettencourt	Mario Carroca	Rodney Alberto
Maria Antonieta Marques	Vickie Gillespie	Carolyn Dubois
Oswaldo Rodrigues	Juliana and Allyssa	Rodriguez
Carolyn Guarino	Maria de Jesus Pereira	Raquel Salomão
Gabriel Cunha	Jocelyn Richards	Soares family

Mass Intentions / Intenções de Missa

Dias de Semana **Requisitado/Requested:**
Segunda-feira / Monday–9am **4/26**

Rev. Paul Curran

Adalgisa da Silva

sobrinha Leontina e marido

Luis Antonio Camara e pais

Terça-feira / Tuesday–9am **4/27**

Rev. George Vartzelis

Adalgisa da Silva

Mario e Filomena Vasconcelos

Sexta-feira / Friday –6pm **4/30**

Rev. James Broderick

Adalgisa da Silva

Mario e Filomena Vasconcelos

Odete Tavares

Maria daLuz Soares

Manuel Espinola DaSilva

familia

Sábado / Saturday - **5/1**

9:00 AM - Antonio Sousa

esposa Delminda

5:00 PM

Luis Machado

Mario e Alice Pinto

Jose e Rosa Machado

neta Jennifer Bettencourt

Joao Paul Bettencourt

neta Jennifer Bettencourt

Jose Carlos Silva

cousin Jose J Silva

Domingo / Sunday **5/2**

9:00 AM Missa em Ingles / English Mass

Adentino e Julieta Lima

filha Carol e familia

William e Laurentina Espinola e

Almas do Purgatorio

Glorinda Bettencourt

Carlos daCosta Gomes+Maria Fatima Diogo Joaquina Sa

Luisa Silva e

Maria daLuz Aguiar sobrinha Carol Bettencourt & family

11:30 AM Missa em Português / Portuguese Mass

Adalgisa Silva

Teresinha Bettencourt

Gertrudes Ramos Vieira

filha Maria Filomena

Maria e Joao Espinola

filha Elisabete e familia

Gilbertina DaSilva

Lucio e Eliberta Silveira

Mae e irmaos de Beth Fernandes



The annual **Catholic Appeal** is ongoing. Visit bostoncatholicappeal.org to learn more or make a donation. To give now, scan the QR code.

O **Apelo Católico** anual está em andamento. Visite bostoncatholicappeal.org para saber mais ou fazer uma doação. Para dar agora, escaneie o código QR.

Oração de São Miguel: São Miguel Arcanjo, defendei-nos neste combate; sede a nossa guarda contra a maldade e ciladas do demónio. Instante e humildemente vos pedimos que Deus sobre ele impere, e vós, Príncipe da milícia celeste, com esse poder divino precipitai no Inferno a Satanás e aos outros espíritos malignos, que vagueiam pelo mundo para perdição das almas. Amen.

An Easter Prayer: Lord Jesus, Your Resurrection brought forgiveness to the disciples, fill us with Your peace. For the grace to labor in Your name, fill us with Your strength. For the grace to forgive and to be forgiven, fill us with Your compassion. For the grace to bring Your peace to others, fill us with Your trust. For the grace to be witnesses to Your Resurrection, fill us with Your joy. Amen.

Uma Oração da Páscoa: Senhor Jesus, a Tua Ressurreição trouxe perdão aos discípulos, enche-nos da Tua paz. Para que a graça trabalhe em Seu nome, preencha-nos com a Sua força. Pela graça de perdoar e ser perdoado, preencha-nos com a Sua compaixão. Para a graça de levar a Sua paz aos outros, preencha-nos com a Sua confiança. Pela graça de sermos testemunhas da Tua ressurreição, enche-nos da Tua alegria. Amen.

April 25 is the 58th Anniversary of the **World Day of Prayer for Vocations**. On this day, the the Church focuses on vocations to ordained ministries (priesthood and diaconate), consecrated life (male and female religious life, societies of apostolic life, consecrated virginity), secular institutes in their diversity of services and membership, and to the missionary life. Pope Francis' Prayer for Vocations: God our Father, You made each of us to use our gifts in the Body of Christ. We ask that You inspire young people whom You call to priesthood and consecrated life to courageously follow Your will. Send workers into Your great harvest so that the Gospel is preached, the poor are served with love, the suffering are comforted, and Your people are strengthened by the Sacraments. We ask this through Christ our Lord. Amen.

25 de Abril é o 58º aniversário do **Dia Mundial de Oração pelas Vocações**. Neste dia, a Igreja centra-se nas vocações aos ministérios ordenados (sacerdócio e diaconato), vida consagrada (vida religiosa masculina e feminina, sociedades de vida apostólica, virgindade consagrada), institutos seculares na sua diversidade de serviços e membros, e ao vida missionária. Oração do Papa Francisco pelas vocações: Deus, nosso Pai, fez que cada um de nós usa os nossos dons no Corpo de Cristo. Pedimos que inspire os jovens que Tu chamas ao sacerdócio e à vida consagrada a seguir com um coragem a Tua vontade. Envia operários para a tua grande colheita para que o Evangelho seja pregado, os pobres sejam servidos com amor, os sofredores sejam consolados e o teu povo seja fortalecido pelos Sacramentos. Pedimos isso por Cristo nosso Senhor. Amen.

Year of St. Joseph: Pope Francis entitled his message for this year's World Day of Prayer for Vocations. *Saint Joseph: The Dream of Vocation*. He says, "God looks on the heart and in Saint Joseph, He recognized the heart of a father able to give and generate life in the midst of daily routines. Vocations have this same goal: to beget and renew lives every day. The Lord desires to shape the hearts of fathers and mothers: hearts that are open, capable of great initiatives, generous in self-giving, compassionate in comforting anxieties and steadfast in strengthening hopes. The priesthood and the consecrated life greatly need these qualities nowadays, in times marked by fragility but also by the sufferings due to the pandemic, which has spawned uncertainties and fears about the future and the very meaning of life. Saint Joseph comes to meet us in his gentle way but his strong witness can guide us on the journey."

Ano de São José: O Papa Francisco intitulou a sua mensagem para o Dia Mundial de Oração pelas Vocações deste ano: *São José: O sonho da vocação*. Diz ele: "Deus olha para o coração e em São José, reconheceu o coração de um pai capaz de dar e gerar vida no meio do dia-a-dia. As vocações têm o mesmo objetivo: gerar e renovar as vidas todos os dias. O Senhor deseja formar o coração dos pais e das mães: corações abertos, capazes de grandes iniciativas, generosos na entrega, compassivos em confortar as ansiedades e firmes em fortalecer as esperanças. O sacerdócio e a vida consagrada precisam muito dessas qualidades nos dias de hoje, em tempos marcados pela fragilidade, mas também pelos sofrimentos pela pandemia, que tem gerado incertezas e temores sobre o futuro e o próprio sentido da vida. São José vem ao nosso encontro com a sua gentileza, mas seu forte testemunho pode nos guiar nesta caminhada."

I shall pass this way but once; any good, therefore, that I can do or any kindness I can show to any human being, let me do it now. Let me not defer nor neglect it, for I shall not pass this way again. – *Ralph Waldo Emerson*

Vou passar por aqui apenas uma vez; qualquer bem, portanto, que eu possa fazer ou qualquer gentileza que eu possa mostrar a qualquer ser humano, deixe-me fazer agora. Não me deixe adiar nem negligenciá-lo, pois não passarei por aqui novamente. - *Ralph Waldo Emerson*